

11. European Commission.(2012). "Higher Education in Uzbekistan." July 2012. [www.eacea.ec.europa.eu/tempus](http://www.eacea.ec.europa.eu/tempus)
12. UNDP (2009). Higher Education in Uzbekistan: Structure, Developments and Reform Trends. Tashkent: United Nations Development Programme Representative Office in Uzbekistan.

## **СТРАТЕГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ КРЕДИТНОЙ МОБИЛЬНОСТИ В ВЫСШЕМ ОБРАЗОВАНИИ**

**Рахматуллаев М.А., Рихсиева Г.Ш.**

*В статье рассмотрены вопросы интернационализации и кредитной мобильности в вузах. Критерии эффективности мобильности, а также проблемы, возникающие при реализации программ мобильности и пути их преодоления являются предметом исследований в данной статье. Также даны рекомендации для высшего образования Узбекистана по кредитной мобильности. Материал основывается на анализе опыта ведущих стран ЕС и СНГ.*

## **STRATEGIC ASPECTS OF CREDIT MOBILITY IN HIGHER EDUCATION**

**Rakhmatullaev M.A., Rikhsieva G.Sh.**

*The paper considers problems of internationalisation and credit mobility in higher education and criteria of efficiency of mobility, problems of mobility programs realisation and ways of their overcoming are main issues of the research. It is also provided the recommendations on credit mobility for higher education in Uzbekistan. The material is based on the analysis of the leading EU countries and CIS experiences.*

## **ОЛИЙ ТАЪЛИМДА CREDIT MOBILITY СТРАТЕГИК ЖИХАТЛАРИ**

**Рахматуллаев М.А., Рихсиева Г.Ш.**

*Мақолада олий таълим муассасаларида интернационализация ва кредит мобиллиги масалалари кўрилган. Мобилликнинг самараси, унга оид муаммолар ва мазкур муаммоларни ечиши йуллари ҳам ушбу мақоланинг тадқиқот марказига айланган. Ўзбекистон олий таълимида кредит масалаларини ечиши учун тафсиялар берилган. Материал Европа ва СНГ мамалакатларининг тажрибасига асосланган.*

## **Актуальность интернационализации и мобильности**

Интернационализация в высшем образовании Узбекистана в той, или иной мере уже функционирует с момента приобретения республикой независимости. Тысячи студентов учатся или уже завершили свое образование в зарубежных вузах Европы, США, Южной Кореи, Китая и других странах. Сотни студентов и преподавателей из других стран обучаются, проходят стажировки в ведущих вузах Узбекистана. Мобильность в образовании стало обыденным явлением. Но в некоторых странах она приобрела крупный масштаб, в других – эта сдержанный политика. Где-то это стало нормой, обыденным явлением, опирающейся на разработанные стандарты и положения этой страны и содружества стран. В других странах она опирается на инициативу самих студентов и университетов. Как показывает опыт европейских стран интернационализация и мобильность как бы по-разному она не шла в разных странах всё же они дали в совокупности положительный эффект в подготовке кадров высшей квалификации. И как говорил проф. Ханс Де Вит, Нидерланды ([https://erasmus-information-day-central-asia.teamwork.fr/docs/Ilyas\\_ulgur\\_credit\\_mobility\\_RU.pdf](https://erasmus-information-day-central-asia.teamwork.fr/docs/Ilyas_ulgur_credit_mobility_RU.pdf)): «Интернационализация – это не самоцель, а средство повышения качества образования и научных исследований и их вклада в развитие общества».

Как известно, обмен студентами и преподавателями является важным аспектом Болонского процесса. В объединенной Европе мобильность способствует процессу «формирования единого европейского образовательного и научного пространства, обладающего разнообразием образовательных и научных программ и имеющего возможности их оптимального взаимодействия за счет сопоставимости, взаимного признания и возникающей благодаря этим факторам возможности эффективного взаимодействия вузов и научных центров, а также индивидуализации образовательных траекторий». Конечно, никто не призывает слепо следовать планам и программам университетов ЕС, но анализ опыта и участие в интеграционных процессах, адаптация для условий республики прогрессивных тенденций будет способствовать развитию не только международных связей с ведущими вузами Запада, но существенному улучшению качества подготовки кадров высшей квалификации в республике. Ведь опыт университетов, участвующих в программах академической мобильности, показывает, что студенты, исследователи и преподаватели, получают доступ к более качественным образовательным и исследовательским программам и возвращаются в страну пребывания с новым багажом знаний. Статистика ярко показывает, что содействие и поощрение академической мобильности способствует формированию качественно новых трудовых ресурсов, способных занять достойное место, как на мировом рынке труда, так и существенно влиять на качество трудовых ресурсов национальной экономики.

Очевидно, что должна быть достигнута согласованность по различным аспектам, т.к. в разных государствах различная система обучения, стратегия образования, традиции и т.д. Но всё же можно разработать определенные механизмы для

достижения сопоставимости. Например, можно использовать правовые акты о взаимном признании документов о полученном образовании, которые указаны в «Лиссабонской конвенцией о признании квалификаций, относящихся к высшему образованию, в европейском регионе» 1997 г. Можно разработать и адаптировать механизмы оценки знаний, модели учебных процессов, применять единые характеристики для описания учебных курсов, а также их модульную структуру.

### **Критерии эффективности мобильности**

Какова же выгода от мобильности? Не лучше ли оставаться в традиционных стандартах ВО и не ввязываться в это сложный круговорот миграции студентов и преподавателей? Рассмотрим, какую же пользу от мобильности могут получать разные уровни управления ВО и пользователи:

1. Государство получает больше информации, механизмов для модернизации и диверсификации высшего образования. Внедряются новые технологии обучения и получения знаний. В конечном итоге, республика получает кадры, уровень квалификации которых отвечает мировым требованиям;
2. Высшие учебные заведения повышают свой рейтинг и имидж за счет качества обучения и разнообразия предоставляемых услуг, повышается конкурентоспособность на мировом рынке образовательных услуг;
3. Студенты получают больше возможностей для выбора предметов, по их индивидуальным желанием, а также получение более качественных образовательных услуг. Трудоустройство выпускников становится намного эффективнее.
4. Преподаватели получают возможность получать оперативно знания, сгенерированные ведущими учеными и педагогами ведущих университетов, иметь доступ к научно-образовательным источникам огромного информационного пространства. Они смогут сами активно участвовать в формировании и обмене знаниями, что активизирует их творческий потенциал.
5. Научные сотрудники, докторанты, магистранты будут иметь широкие возможности для плодотворного научного сотрудничества. Это не только участие в научных проектах мирового уровня, но и возможность публикации научных трудов в престижных журналах, защиты диссертационных работ в авторитетных специализированных советах университетов и научных центрах ведущих стран.

### **Задачи мобильности**

Участие в программах мобильности не простая задача и требует определённых усилий и со стороны государств, вузов и самих пользователей(студентов, преподавателей, исследователей). Необходимо выполнение определенных обязательств: а) должны быть предоставлены каталоги курсов обучения; б)

должна применяться единая система оценок ECTS; в) обеспечение языковой подготовки пользователей на уровне, чтобы пройти успешно курсы обучения; г) решение вопросов логистики, получение виз, проживания, страховки и т.д.; д) оказание помощи прибывающим участникам в ориентации, адаптации в интеграции в сообщество местного вуза; е) организация наставничества, прикрепление студентов за определенными преподавателями и т.д. ж) организация информационных мероприятий для приезжих; з) обеспечение полного признания в своем базовом университете (в своей стране) успешно завершенных курсов, которые перечислены в соглашении об обучении. Причем это отражается в зачетной книжке (ToR) на языке оригинала и в приложении к диплому (DS).

Проведение мониторинга в мобильности связана с контролем и проверкой по следующим критериям: Правильно ли были заполнены необходимые документы – межвузовское соглашение, соглашение об обучении, соглашение о зачетных единицах (ПА, LA, TA); Выдал ли отправляющий ВУЗ зачетную книжку до и после мобильности; Осуществлялся ли отбор студентов на справедливой и прозрачной основе; Полностью ли отправляющий ВУЗ перенес и признал зачетные единицы; Правильно ли используются имеющиеся инструменты для мобильности, такие как система ECTS.

## **Проблемы**

Опыт некоторых стран указывает, что имеются некоторые трудности, с которыми сталкиваются вузы и кандидаты. И имеется соответствующий опыт как решить эти проблемы. Например, в поиске партнеров. Многие университеты рекомендуют такие решения как: организация контактных семинаров, отправка писем потенциальным партнерам, участие в международных ярмарках и выставках (например, на выставке Европейской ассоциации международного образования (EAIЕ)).

Другая проблема – это признание полученных оценок(кредитов) и дипломов.

Это необходимость полного признания; использование руководства по ECTS. Визовые проблемы во многих случаях решаются организацией приемов в посольствах для потенциальных студентов.

Языковая проблема остается одной из наиболее актуальных. Очевидно, что решение вопроса в организации специальных языковых для своих студентов и сотрудников.

Не редко недостаток опыта у сотрудников отделов зарубежных связей вузов приводит к определенным проблемам по регистрации вузов, по заключению соглашений и мониторингу проектов. Отсутствие стратегического плана по интернационализации и сильного лидера в вузе, отвечающего за развитие международных связей, может привести к потере темпов и качества связей с зарубежными вузами.

## **Обучающая поездка экспертов в области высшего образования в Бельгию: опыт ЕС**

В Европе регулярно проводятся конференции, семинары, круглые столы по проблемам интернационализации, мобильности студентов и преподавателей высших учебных заведений. Одной из самых масштабных и информативных мероприятий был учебный визит экспертов высшего образования из различных стран - HERESTudyVisit: Ghent/Brussels, Belgium, прошедший в 11-12 июня 2015 года по теме «Организация международной кредитной мобильности» (Organising international credit mobility).

Главными темами мероприятия явились обсуждения проблем и достижений, программ и подходов в области credit mobility, процедуры и инструменты признания кредитов, гарантия качества обучения, студенческие услуги, связанные с мобильностью и т.д.

Семинар посетили приблизительно 40 экспертов из разнообразных стран в Европе, Содружестве независимых государств, Ближнем Востоке и Африке, так же как представителей международных организаций, таких как Исполнительное агентство для Образования, DAAD и других.

Каждая страна рассказала о своих достижениях и проблемах по актуальным вопросам развития высшего образования и кредитной мобильности. У стран наибольший интерес вызывает вопросы признания кредитов, согласование учебных программ, межвузовская кооперация для обмена студентами. Во многих странах уже есть государственные положения о кредитной системе, которые регулируют и регламентируют студенческую и преподавательскую мобильность, изучение которых представляет большой интерес для Узбекистана.

Выступления ведущих специалистов Европы по кредитной мобильности дали важные представления о технологиях, перспективах и проблемах по этой теме. Например, доклад Frederik De Decker, главного менеджера Офиса Международных отношений Гентского университета, сделал доклад на тему “Гентский университета и его политика интернационализации”, который включал информацию об опыте Гентского университета по кредитной мобильности. Mrs. Carole Picavet, Координатор Международной Студенческой Команды Поддержки, а также AndriesVerspeeten&IngeMangelschots, IRO рассказали опыт Эразмуса Мандуса Гент университета. Наиболее интересным было сообщение Информация о “Европейском Конверсионном Проекте” и программном комплексе Egracons Tool.

Инструмент Egracons:

- Надежное веб-приложение, которое помогает участвующим университетам в программах мобильности конвертировать полученные за границей оценки в оценки(баллы) их собственных стран;
- Конвертация может производиться только между Вашим вузом и host institution;

- Участвующие учреждения должны обеспечить таблицы аттестации, чтобы использовать этот инструмент и для определения соответствий.

5. Доклад Natascha Sander из European Commission, ДЕЦИГРАММ ЕАС/В-1 “Качественная мобильность и выполнение Эрасмуса Чартера для Высшего образования (ECHE)” представление Нового Эрасмуса Чартера для Высшего образования

- Межвузовские соглашения
- Изучение соглашений / Соглашение о мобильности
- Усиленная лингвистическая подготовка

Доклад о “Пользователях ECTS” был сделан GuideKlaraENGELS-PERENYIEuropeanCommission, DGEACunitB1 «HigherEducation». Она объяснила, что является ECTS и Руководство Пользователей ECTS.

ECTS был разработан и утвержден в 1989 в пределах программы Эрасмус и используется для того, чтобы накопить кредиты на получение степени вузов по определенным программам. Система помогает в разработке, описании и реализации программ и может быть применен ко всем программам и всем видам изучения контекстов. Система позволяет повысить уровень прозрачности сравнимость степеней и оказывают положительное влияние на уровень доверия в качестве программ. «Руководство пользователей ECTS» дает основные методические принципы для того, чтобы осуществить ECTS и ссылки на полезные документы.

Это помогает:

- Студентам понять, что их ожидает и оценивать их собственные достижения;
- Учреждениям проектировать их программы и гарантировать, что кредиты признаны, когда студенты перемещаются от одного университета к другому;
- Учителям подготовить их программы более эффективно;
- Заинтересованные лица (Stakeholders) лучше понять, чего студенты достигли во время их исследований.

Одним из важных выступлений был доклад Ирины Ференц из «TheAcademic CooperationAssociation» (Академической Ассоциацией Сотрудничества (АСА)): о роли в европейской кредитной мобильности”. Цель АСА - это «продвижение инноваций и интернационализация в высшем образовании”.

Профиль АСА:

1. Членство (24 полноправных члена + 5 партнеров: продвижение организаций национального уровня и финансирование европейского и международного сотрудничества в высшем образовании - студенческая и преподавательская мобильность, совместные программы, сотрудничество в области научных исследований, и т.д.),

2. Мозговой центр в международном высшем образовании (проводящие исследования и организующие мероприятия, чтобы влиять на политику и практику в международном высшем образовании).

Тематическая ориентация АСА “Международное высшее образование”:

- Студенческая мобильность (политика мобильности, статистика мобильности, терминология мобильности и методология, окна мобильности и т.д.);
- Политика интернационализации (национальный, институциональный);
- Привлекательность европейского высшего образования в глобальном масштабе;
- Европейские реформы высшего образования (ЕНЕА, И 2010 + 2020)
- English-medium instruction (English-Taught Programmes);
- (Международные) Студенческие услуги;
- Межнациональное образование (TNE);
- Качество в интернационализации (качественные аудиты);
- Ранжирование и сравнительные таблицы;
- Открытое образование (MOOCs, E-learning, открытые образовательные ресурсы, и т.д.);

Богатый опыт в кредитной мобильности был дан в докладе “Поддержка кредитной мобильности в пределах DAAD». DAAD – Академическая Служба обмена Германии (German Academic Exchange Service), самоуправляющаяся организация. С 1987 DAAD управляет европейскими программами высшего образования от имени Министерства Образования и Исследования (BMBWF) через его Национальное Агентство для Сотрудничества с Высшим образованием ЕС. Она включает 239 университетов Германии.

Стратегическая цель DAAD - создать структуры, которые продвигают интернационализацию, чтобы:

- учреждения высшего образования могли улучшить качество исследований и получить рекомендации по установлению связей с сильными партнерами;
- больше людей могли участвовать в программах мобильности и добиться успеха в учебе и исследованиях;
- немецкий язык оставался важным языком культуры и учебного процесса.
- учреждения высшего образования могли способствовать развитию и наведению мостов для преодоления конфликтов.

Интересно было узнать мнение студентов из разных стран, которые уже прошли обучение по программам кредитной мобильности. Организаторы

посещения исследования пригласили студентов, которые еще учатся или уже получили высшее образование. Они рассказали о проблемах и достижениях кредитной мобильности и опыте обучения и исследованиях в различных университетах и странах. Отметим некоторые проблемы адаптации к различным условиям обучения и проживания в университетах, различных требованиях к образовательному процессу и оценке знаний в различных университетах Странам-членах Европейского Союза.

### **Мобильность в странах СНГ**

Что касается стран СНГ, то сейчас в них наблюдаются интенсивные реформы в сторону кредитной мобильности. Особенно это видно по опыту Беларуси, Казахстана, России. Республика Беларусь одна из первых присоединилась к Лиссабонской конвенции еще в 2002 году. Здесь граждане имеют возможность получения образования в зарубежных учреждениях образования по двум основным направлениям:

1. Обучение с получением итоговой квалификации. Присоединение к Лиссабонской конвенции создает условия для признания иностранных документов на территории Республики Беларусь, в том числе и граждан республики, получивших образование за рубежом.
2. Обучение на протяжении определенного периода осуществляется на основе межвузовских соглашений, частной инициативы студентов. А также в рамках реализации программ обмена Erasmus Mundus. На сегодняшний день существует более 2 тыс. межвузовских соглашений о взаимном обмене обучающимися.

В Республике Беларусь в настоящее время реализуется около 10 совместных образовательных программ. Выделяются некоторые характерные черты в практике формирования и развития совместных образовательных программ:

- преимущественно совместные образовательные программы являются результатом межинституционального соглашения, чаще всего - двустороннего;
- преобладают франчайзинговые программы (передача одним университетом другому права реализации своей образовательной программы при сохранении за собой права контроля качества подготовки) и собственно двойные программы (согласование учебных планов и программ, методов обучения и оценки знаний студентов, взаимное признание результатов обучения в университетах-партнерах, наличие общих структур управления программой);
- на совместные образовательные программы распространяется действие всех требований национального законодательства в сфере лицензирования и аккредитации национальных образовательных программ;

- обучение преимущественно платное;
- наибольшее распространение совместные образовательные программы получили в сфере экономики, инженерии, юриспруденции, менеджмента, филологии;
- более распространены образовательные программы на магистерском уровне, менее – на первой ступени высшего образования;
- поступление на совместные образовательные программы в соответствии с национальным законодательством и только в один вуз;
- язык обучения – преимущественно государственные языки университетов-партнеров, а также английский. Законодательство Беларуси позволяет вести образовательный процесс на иностранном языке;
- преподавательский корпус смешанный – из белорусских и иностранных преподавателей;
- предусматривается участие белорусских студентов в образовательном процессе университетов - партнеров для изучения отдельных модулей программы;
- использование зачетных единиц;
- периоды обучения и экзамены, сданные в партнерских университетах, признаются полностью и автоматически;
- результаты экзаменов, сданных в университетах-партнерах, переводятся в десятибалльную шкалу оценки для белорусского диплома;
- по итогам обучения выдаются национальные дипломы об образовании. Существует практика выдачи совместных сертификатов, которые формально документами об образовании не являются.

Исходя из важности поддержки академической мобильности студентов и аспирантов постановлением Правительства Российской Федерации от 12 августа 2011 г. № 676 национальным исследовательским университетам было дано право направлять федеральные средства на поддержку их программ развития и обучение студентов и аспирантов за рубежом.

В России в рамках Федеральной целевой программы «Научные и научно-педагогические кадры для инновационной России» на 2009 – 2013 гг., а также постановления Правительства Российской Федерации от 9 апреля 2010 г. № 220 предусмотрено привлечение опыта ведущих ученых (иностранцев и соотечественников, проживающих за рубежом) для повышения качества научных исследований. К наиболее распространённым формам мобильности относятся совместные программы, программы двойных (тройных) дипломов, имеются примеры реализации программ двойной аспирантуры. Наряду с относительно новыми формами мобильности активно развиваются классические формы (стажировки, участие в семинарах и конференциях, повышение квалификации).

Вопросы организации академической мобильности находят отражение в уставных документах и программах развития вузов (устав, миссия, стратегия (концепция) развития).

Важным условием развития программ академической мобильности является формирование организационных механизмов, способствующих участию обучающихся, преподавателей и образовательных учреждений в программах академической мобильности, росту масштабов и повышению качества как внутрироссийской, так и международной мобильности российских студентов и преподавателей, которые напрямую связаны с повышением эффективности действующей инфраструктуры её поддержки.

За последние годы сотни тысяч зарубежных студентов и преподавателей прошли обучение в российских вузах. Самой востребованной у иностранных граждан специализацией является медицина. По популярности экономика и управление находятся на втором месте. На третьем – гуманитарные науки (философия, политология, психология, история и др.).

В концепции долгосрочного социально-экономического развития Российской Федерации на период до 2020 г. присутствуют целевые показатели, связанные с повышением уровня интернационализации российских вузов. В частности, увеличение доли иностранных студентов, обучающихся в России, до 5% от общего числа студентов, увеличение дохода от их обучения – до 10% от общего объема финансирования системы образования и др.

## **Заключение и рекомендации**

1. Чтобы развить и осуществить систему кредитной мобильности в Узбекистане необходимо:
  - Разработать и реализовать государственные решения(реформы) по кредитной мобильности, чтобы управлять и регулировать процесс мобильности;
  - Разработать методику и инструмент для вычисления кредитов, учитывающие опыт ЕС и ECTS;
  - Пересмотреть программы обучения, учебные планы и адаптировать их в соответствии со стандартами ЕС;
  - Организовывать учебные курсы для специалистов МНЕ, международных офисов университетов и учителей по ECTS и реформам мобильности с привлечением ведущих специалистов (экспертов) из ЕС;
  - Разработать программный комплекс - Система Управления Кредитной Мобильностью;
  - Мобильность должна быть как часть университетской стратегии интернационализации;

- Прозрачность и признание обучения (приобретенного в другом месте) в рамках программ мобильности должно быть приоритетом.
2. Целесообразно создать и развивать «Мозговой центр» по аналогии опыта европейских стран для развития интернационализации в высшем образовании.

Основными задачами такого центра могут быть:

- Исследование и анализ студенческой мобильности и выработка соответствующей политики, определение терминологии и методологии мобильности;
- Ведение статистики мобильности по ВО республики;
- Разработка стратегии и программ по привлекательности высшего образования Узбекистана в глобальном масштабе;
- Активное участие в реформах высшего образования республики в разделах интернационализации;
- Развитие и оказание международных студенческих услуг;
- Качество в интернационализации (качественные аудиты);
- Разработка методик оценок кредитов, ранжирование, адаптация и формирование сравнительных таблиц;
- Популяризация узбекского языка среди зарубежных студентов, преподавателей и исследователей, а также оказание содействия в его изучении;
- Развитие открытого образования (MOOCs, E-learning, открытые образовательные ресурсы, и т.д.).

3. Опыт ЕС показывает, что система кредитной мобильности - эффективное направление, улучшающее качество образования и развития ВО. Международная мобильность студентов меняется резко как в количественном, так и в качественном измерении по всему миру. Интернационализация повышает престиж университетов и уровень получения знаний, позволяет внедрять прогрессивные технологии и международные ресурсы, включая открытое образование, такие как MOOCs, дистанционное образование, открытые образовательные ресурсы, и т.д..

#### **Список использованной литературы**

1. Mobility for Better Learning .Mobility strategy 2020 for the European Higher Education Area (EHEA). Bucharest. 2012.

2. Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme Mobility Windows: From Concept to Practice/Irina Ferencz, Kristina Hauschildt and Irma Garam (eds.) – Bonn: Lemmens Medien GmbH, 2013 (ACA Papers on International Cooperation in Education).
3. Elizabeth Colucci, Irina Ferencz, Michael Gaebel and Bernd Wдchter Connecting mobility policies and practice: Observations and recommendations on national and institutional developments in Europe. European University Association 2014.
4. Сводная аналитическая информация об академической мобильности студентов в рамках государств-членов ЕврАзЭС. 2015.

## **REFERENCE POINTS FOR THE DESIGN AND DELIVERY OF DEGREE PROGRAMMES IN “MEDICINE” BY USING OF THE TUNING METHODOLOGY**

**Vikhrov I., Ashirbaev S.**

*In this article, on the example of the Tempus project UZHEALTH describes the Tuning methodology and the results of the public consultations held for the development of degree programmes in medicine in the Republic of Uzbekistan.*

## **ТИББИЁТ СОҲАСИДА ЎҚУВ ДАСТУРЛАРИНИ ИШЛАБ ЧИКИШДА ТЮНИНГ УСЛУБИЯТИ ВА ЖАМОАТ МАСЛАҲАТЛАШУВЛАРИ НАТИЖАЛАРИ**

**Вихров И., Аширбаев Ш.**

*Ушбу мақолада Темпус UZHEALTH лойиҳаси мисолида Ўзбекистон Республикаси тиббиёт соҳасида ўқув дастурларини ишлаб чиқишда тюнинг услубияти ва жамоат масалаҳатлашувлари натижалари акс эттирилган.*